



Paper Shredder
Papiervernietiger
Destructeur de Documents
Papiervernichter
Destructoras de Documentos
Niszczarka dokumentów



Operation instruction
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi



Sheet capacity:	5 (A4/75 g/m ²)
Feed width:	218 mm
Cutting width:	7 mm
Shreds a document in:	30 pieces
Bin Capacity:	13 L
Shred speed:	3 m/min.
Voltage:	220-240V
Item no.	20008



Security

DESQ

















Operation instruction

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating manual carefully before starting up the shredder!

- Ensure that the voltage and frequency of the power supply correspond to the data on the rating plate! Incorrect voltage may result in destruction of the unit!
- The socket must be easily accessible
- Do not open the housing lid! This can cause serious injury like electric shock! The inner parts cannot be maintained. Repairs are to be effected by qualified after-sales service staff only, or else the warranty of this machine is no longer valid. The safety devices must not be removed or manipulated.

CAUTION !

- a. This shredder is designed for brief operation. If it runs for too long or overheats, the shredder switches off automatically and must be allowed to cool down for several minutes before it is ready to resume operation.
 - b. Do not exceed the maximum cutting capacity!
-   2. The shredder is only suited for the shredding of paper, not other materials like labels, cardboard or plastics!
-   3. Keep hands and fingers away from the feed opening. Serious injury may result. Be careful with long hair and with neck-ties, bracelets, and other jewellery.
-   4. For indoor use only. Do not expose the shredder to rain or humidity
-  5. Do not leave the machine unsupervised e.g. in the event children or pets are nearby.
-  6. Always turn off the shredder by unplugging the machine before moving or cleaning. Cleaning only with a damp cloth!
-  7. Do not use in the vicinity of inflammable liquids or gasses. Do not use in the vicinity of corrosive materials. It may cause fire.
-  8. Be careful! Machine will start automatically when AUTO position is switched on!
-  9. Unplug before performing maintenance work!
-  10. Do not insert paper clips or staples.
-  11. The shredder may not operated with a damaged power cord.
-  12. When not in use for longer time switch off. There will be no power consumption any more.

OPERATION

Max. capacity = 5 sheets at the same time (75 grams)!

1. Put the switch into "AUTO" position
2. The shredder switches on automatically when a sheet of paper is fed into feed aperture. It stops once the sheet has passed through.

WHAT TO DO WHEN A PAPER JAM OCCURS

If the shredder fails because of a paper jam, hold the switch in position " REVERSE". Remove the rejected paper and feed fewer sheets into the shredder.

NOTE :The shredder is only suited for the shredding of paper, not other materials like labels, cardboard or plastics!












Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Voor ingebruikname van het apparaat de gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen!

- Let er op, dat de spanning en frequentie van het stroomnet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje!
Door een verkeerde spanning kan het apparaat stukgaan!
- Het stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn.
- Het apparaat niet openen! Het openmaken van de machine kan gevaarlijk zijn! (Elektrische schok of andere risico's).
Reparaties moeten daarom altijd door deskundigen (Technische Dienst) worden uitgevoerd;
als dit niet gebeurt vervalt de garantie op de machine onmiddellijk!

LET OP !

- a. De papiervernietiger is bestemd voor kortstondig gebruik. Bij langer gebruik en bij te sterke verhitting schakelt het toestel automatisch uit en is na een korte afkoeltijd weer bedrijfsklaar.
b. Voer niet meer papier in dan maximaal is toegestaan.
-  2. Het apparaat is alleen geschikt voor het vernietigen van papier, niet voor andere materialen zoals etiketten, karton, of kunststof!
-  3. Steek geen handen of voorwerpen in de invoeropening. Pas op met lange loshangende haren en bij het dragen van sieraden, stropdassen, etc.
-  4. Voor gebruik binnenshuis. Apparaat niet in vochtige c.q. natte omgeving gebruiken.
-  5. Apparaat altijd onder toezicht gebruiken, niet onbeheerd achterlaten met bijv. kinderen of huisdieren in de buurt.
-  6. Bij schoonmaken (met vochtige doek!) of bij onderhoud altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen.
-  7. Niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen gebruiken. Niet in de buurt van bijtende stoffen gebruiken.
-  8. Pas op! Machine is uitgevoerd met automatische start-functie!
-  9. Om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, eerst de stekker uit het stopcontact halen.
-  10. Geen paperclips of nietjes in het toestel doen!
-  11. Het apparaat mag niet worden gebruikt met een beschadigd snoer.
-  12. Indien de machine langere tijd niet wordt gebruikt: uitschakelen. De machine verbruikt dan geen stroom meer.

BEDIENING

Max. capaciteit = 5 vel tegelijkertijd (75 grams)!

1. Zet de schakelaar in de stand "AUTO"
2. Het apparaat schakelt automatisch in wanneer een blad papier wordt ingevoerd door de opening van de papiervernietiger. Na doorvoer van het papier stopt het apparaat automatisch.

WAT TE DOEN BIJ VASTGELOPEN PAPIER

Wordt het apparaat door teveel ingevoerd papier geblokkeerd, dan dient de schakelaar in de stand "REVERSE" gezet te worden. Uitlopend papier verwijderen en weer een kleinere hoeveelheid invoeren.

LET OP : Het apparaat is alleen geschikt voor het vernietigen van papier, niet voor andere materialen zoals etiketten, karton, of kunststof!

Opération d'instruction

REGLES DE SECURITÉ

Avant la mise en service de l'appareil, lire attentivement les instructions de service!

- Vérifiez que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique ! Une tension incorrecte peut entraîner la destruction de l'appareil !
- La prise doit être bien accessible.
- Ne pas ouvrir le cache du boîtier ! Danger ! Les pièces intérieures ne peuvent pas être gardées. Toute réparation doit être effectuée par un service après vente qualifié seulement, sinon la garantie expire immédiatement. Les équipements de sécurité ne doivent être ni enlevés, ni manipulés.

ATTENTION !

- a. Déconnexion automatique de quelques minutes en cas de surchauffe de l'appareil.
b. Ne pas passer le capacité de coupe maximum !



2. Le destructeur peut accepter seulement de papier, ne pas autres matériels comme carton, étiquettes, plastics, etc.



3. Ne pas engager les mains et doigts dans le mécanisme de coupe – même par le haut, ni avec des objets. Attention aux cheveux longs détachés, en cas de port de bracelet, cravate, etc.



4. Pour une utilisation en intérieur: Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou l'humidité.



5. Ne pas actionner la machine sans surveillance par exemple dans les enfants ou les animaux événements sont à proximité.



6. Débrancher et couper l'appareil avant d'entretien (seulement un bout humide)



7. Ne pas utiliser à proximité de liquides inflammables ou de gaz. Ne pas utiliser à proximité de matières corrosives.



8. Attention ! Démarrage automatique avec fonction AUTO !



9. Débrancher la prise avant tout entretien de l'appareil.



10. N'introduire ni trombone, ni agrafe!



11. Le broyeur peut pas fonctionner avec un cordon d'alimentation endommagé.



12. Couper l'alimentation en cas de non-utilisation prolongée. Ceci permet une économie d'énergie.

COMMANDE

Max. capacité = 5 feuilles simultanément (75 gsm)!

1. L'interrupteur à bascule doit être placé sur « AUTO »
2. L'appareil se met automatiquement en marche lorsqu'une feuille de papier est introduite dans l'ouverture. Après le passage du papier, l'appareil s'arrête à nouveau automatiquement. (Mécanisme de démarrage / arrêt automatique).

EN CAS DE BLOCAGE

Si l'appareil se bloque par suite d'une introduction excessive de papier, maintenir l'interrupteur à bascule en position « REVERSE ». Retirer le papier en sortie de l'appareil et réintroduire une quantité plus réduite.

Attention : Le destructeur peut accepter seulement de papier, ne pas autres matériels comme carton, étiquettes, plastics, etc. !!














Gebrauchsinformation

SICHERHEITSHINWEISE

Vor Inbetriebnahme des Gerätes die Betriebsanleitung sorgfältig lesen!

- Darauf achten, daß Spannung und Frequenz des Stromnetzes mit den Daten des Typenschildes übereinstimmen! Falsche Spannung kann zur Zerstörung des Gerätes Führen!
- Steckdose muß frei zugänglich sein.
- Gehäusedeckel nicht öffnen ! Verletzungsgefahr! Innenliegende Bauteile können nicht gewartet werden. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Kundendienst-Personal durchzuführen sonst ist die Garantie sofort nicht länger gültig. Die Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder manipuliert werden.

ACHTUNG!

- a. Der Aktenvernichter ist für Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Bei längerer Laufzeit und zu starker Erwärmung schaltet das Gerät automatisch ab und ist nach einer Abkühlzeit (einige Minuten) wieder betriebsbereit.
b. Nicht die max. Schneidleistung überschreiten!
-  Bitte nur Papier zuführen, kein andere materialen!
-  Kein Hände und Fingern in die Einlauföffnung stecken! Achtung bei langen offenen Haaren, Armketten, Krawatten, usw.
-  Nur für den Innenbereich. Gerät niemals dem Regen aussetzen
-  Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben z.b. in den Ereignis Kinder oder Haustiere in der Nähe.
-  Bei Pflege (nur mit feuchtigen Tuch!) oder Reparatur immer Netzstecker aus Steckdose nehmen.
-  Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden. Nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen verwenden.
-  Achtung, automatischer Anlauf!
-  Stecker vor Wartungsarbeiten ziehen!
-  Weder Büro- noch Heftklammern einführen.
-  Der Aktenvernichter darf nicht mit einem beschädigten Netzkabel betrieben werden.
-  Bei längere Nichtbenutzung abschalten. Danach verbraucht die Maschine keinen Strom mehr.

BEDIENUNG

Max. Schneidleistung = 5 Blatt gleichzeitig (75 gsm)!

1. Schalter muß in Stellung « AUTO » stehen.
2. Das Gerät schaltet automatisch ein, wenn ein Papierblatt in die Einlauföffnung eingegeben und damit der Schalter betätigt wird. Nach Papierdurchlauf schaltet das Gerät wieder automatisch aus.

WANN PAPIER BLOCKIERT

Wird die Funktion des Geräts durch zuviel eingeführtes Papier blockiert, den Schalter in Stellung "REVERSE" halten. Herauslaufendes papier entnehmen und verminderte Menge neu zuführen.

Achtung : Bitte nur Papier zuführen, kein andere materialen!



Información de Producto

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de usar la destructora !

- Asegúrese que el voltaje y el suministro de potencia corresponden con los indicados! Un voltaje incorrecto podría destruir la máquina!
- El enchufe debe estar fácilmente accesible.
- No abra el cabezal de la destructora. Podría dañarse con los componentes eléctricos! Las piezas interiores no precisan mantenimiento. Las reparaciones deben ser realizadas por personal técnico cualificado ya que podría perderse la validez de la garantía. Las medidas de seguridad no deben quitarse o manipularse.

ATENCIÓN !

- a. Esta destructora esta diseñada para un funcionamiento no prolongado. Si funciona durante mucho tiempo o se sobre calienta, la destructora se detendrá automáticamente y debe dejarse enfriar durante algunos minutos antes de volver a ponerla en funcionamiento.
b. No exceda la capacidad máxima de corte.



2. La destructora esta diseñada para destruir papel, no otros materiales como etiquetas, cartón o plásticos!



3. Mantenga las manos y los dedos alejados de la boca de entrada. Podrían producirle daños graves. Tenga cuidado con el cabello largo, corbatas, pañuelos, pulseras y otras joyas.



4. Sólo para uso en interiores. No exponga la destructora a la lluvia ni en lugares húmedos.



5. No haga funcionar la destructora sin supervisarla, no utilizar cerca de los niños y las mascotas.



6. Desconecte siempre la destructora antes de moverla o limpiarla. Límpiela con un paño húmedo!



7. No utilice la destructora cerca de líquidos o gases inflamables. No utilice la destructora cerca de materiales corrosivos.



8. Tenga cuidado. La maquina se enciendo automáticamente en posición AUTO!



9. Desconectar el enchufe antes de efectuar las tareas de mantenimiento!



10. No introduzca clips ni grapas.



1. No conecte la destructora si tiene algun cable de conexión dañado.



2. Cuando no se utilice la máquina por largo. Tiempo tiene que estar desconectada. Con ello, no hay habrá ningún consumo.

FUNCIONAMIENTO

Capacidad máxima de destrucción 5 hojas de 75 gramos.

1. Coloque el interruptor en la posición AUTO.
2. La destructora se encenderá automáticamente cuando el papel se introduzca por la ranura. Una vez el papel haya pasado, la destructora se detendrá automáticamente.

ATASCO DE PAPEL

Si la destructora se detuviera por atasco de papel, coloque el interruptor en la posición REVERSE. Extraiga el papel sobrante e inténtelo de nuevo con menor cantidad de papel.

NOTA: La destructora esta diseñada para destruir solo papel, no otros materiales como etiquetas, cartón o plásticos!












Instrukcja obsługi

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi przed przystąpieniem do pracy z niszczarką

- Upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym jest zgodne ze specyfikacją niszczarki! Nieprawidłowe napięcie może spowodować uszkodzenie niszczarki.
- Gniazdko sieciowe powinno znajdować się w łatwo dostępnym miejscu
- Nie otwieraj głowicy niszczarki. Taki zabieg może spowodować porażenie prądem. Napraw może dokonywać tylko odpowiednio przeszkolony serwis. Naprawy dokonywane przez nieautoryzowany serwis powodują utratę gwarancji.

UWAGA !

- a. Urządzenie nie jest przystosowane do ciągłej pracy. Jeżeli niszczarka będzie pracować za długo lub przegrzeje się, urządzenie samo się wyłączy w celu ostudzenia silnika. Po kilku minutach urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.
b. Nie przekraczaj dopuszczalnej ilości jednorazowo niszczonej dokumentów !
-  2. Urządzenie jest przystosowane tylko i wyłącznie do niszczenia papieru. Nigdy nie niszczy takich materiałów jak: tektura, plastik, karton.
-  3. Trzymaj palce z dala od otworu wejściowego niszczarki. Należy zachować szczególną ostrożność przy niszczeniu dokumentów przez osobę posiadającą długie włosy, noszącą naszyjniki lub krawaty.
-  4. Do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nie stawiaj urządzenia w wilgotnym miejscu.
-  5. Nie pozostawiaj pracującej niszczarki bez nadzoru na przykład w zdarzenia dzieci i zwierząt są w pobliżu.
-  6. Zawsze wyłączaj urządzenie z gniazdka sieciowego przed przemieszczaniem lub czyszczeniem urządzenia. Niszczarkę należy czyścić tylko i wyłącznie za pomocą suchej szmatki.
-  7. Nie używaj niszczarki w pobliżu łatwopalnych materiałów.
-  8. Uważaj! Niszczarka po włożeniu dokumentów zacznie automatycznie niszczyć papier jeżeli przełącznik ustawiony jest w pozycji „AUTO”.
-  9. Odłączyć wtyczkę przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych!
-  10. Nie wkładaj spinaczy i zszywaczy.
-  11. Niszczarka nie może pracować z uszkodzonym przewodem zasilającym.
-  12. Gdy nie jest używany przez dłuższy czas wyłączyć. Nie będzie zużycie energii więcej.

OBSŁUGA

Przed rozpoczęciem niszczenia usuń wszystkie zszywki i spinacze z dokumentów przeznaczonych do niszczenia.







1. Ustaw przełącznik w pozycji „AUTO”
2. Po włożeniu dokumentów do otworu wejściowego, niszczarka automatycznie zacznie niszczyć. Po zniszczeniu dokumentów niszczarka sama przestanie pracować.

W PRZYPADKU ZACIĘCIA PAPIERU

Jeżeli urządzenie zatnie się podczas niszczenia dokumentów, ustaw przełącznik w pozycji „REVERSE”.

Usuń cofnięty papier, po czym ustaw przełącznik w pozycji „AUTO” i kontynuuj niszczenie.

UWAGA: Urządzenie jest przystosowane do niszczenia papieru. Nie wkładaj do niszczarki takich materiałów jak: tektura, plastik, karton.

-  Do not open the housing lid! This can cause serious injury like electric shock! Warranty on the machine will become invalid once a non qualified person intervenes with the machine.
-  Het apparaat niet openen, dit kan gevaarlijk zijn! De garantie vervalt zodra een niet gekwalificeerd persoon reparaties uitvoert, of de unit opent.
-  Ne pas ouvrir le cache du boîtier ! Danger ! Les pièces intérieures ne peuvent pas être gardées. Toute réparation doit être effectuée par un service après vente qualifié seulement, sinon la garantie expire immédiatement. Les équipements de sécurité ne doivent être ni enlevés, ni manipulés.
-  Gehäusedeckel nicht öffnen ! Verletzungsgefahr! Reparaturen sind nur von qualifiziertem Kundendienst-Personal durchzuführen, sonst ist die Garantie sofort nicht länger gültig. Wenn das Gerät geöffnet wird von einer nicht qualifizierten Person verfällt die Garantie.
-  No abra la tapa del cabeza! Esto puede causar lesiones graves como una descarga eléctrica! La Garantía sobre la máquina será inválida si una persona no cualificada manipula la máquina.
-  Nie otwieraj głowicy niszcarki. Otwieranie głowicy grozi porażeniem prądem. Otwarcie głowicy przez nieautoryzowany serwis grozi utratą gwarancji.

DESQ International
Zeewolde, The Netherlands
Service department: Phone +31 (0)36 5471080
e-mail: sales@desq.nl, www.desq.eu



Security

DESQ